



LUNGSOD NG PITTSBURG

Abiso ng Pampublikong Pagdinig sa Iminungkahing Pagtaas ng Singil ng Tubig

Lunes, Hulyo 18, 2022, sa ganap na 7:00 p.m.
Council Chambers – 65 Civic Avenue, Pittsburg, CA 94565

Pampublikong Pagdinig

Nais ng Lungsod ng Pittsburg na ipaalam sa iyo ang tungkol sa isang Pampublikong Pagdinig ng Konseho ng Lungsod sa Hulyo 18, 2022, sa ganap na 7:00 p.m. sa City Hall Council Chambers upang talakayin ang mga pagtaas ng singil ng tubig para sa mga taong fiscal (FY) 2022/23 hanggang 2026/27. Tatanggap ang Lungsod ng mga pampublikong komento sa Pampublikong Pagdinig. Maaaring taasan ng Konseho ng Lungsod ang mga singil sa tubig sa pagtatapos ng pagdinig. Maaaring pumunta sa silid ng pagpupulong ang mga may kapansanan. Ang mga taong may kapansanan sa pandinig o paningin ay maaaring humingi ng tulong sa paglahok sa pulong bago ang pulong.

Mga Protesta

Sinumang kliyente ng tubig o may-ari ng isang ari-arian na pinaglilingkuran ng utilidad ng tubig ng Lungsod ay maaaring magsumite ng nakasulat na protesta sa Lungsod sa pamamagitan ng:

- Paghahatid nito sa oras ng negosyo o pagpapadala nito sa Klerk ng Lungsod, 65 Civic Avenue, Pittsburg, CA 94565; o
- Personal na pagsusumite ng protesta sa Pampublikong Pagdinig.

Ang mga protesta ay dapat matanggap sa pagtatapos ng pampublikong pagdinig, kabilang ang mga ipinadala sa Lungsod. Ang mga protestang hindi aktwal na natanggap sa pagtatapos ng pagdinig (ipinadala man o hindi bago ang pagdinig) ay hindi maibibilang. Isang protesta lamang ang bibilangin sa bawat parsela kahit na ang parehong may-ari at isang nangungupahan ay may protesta, halimbawa. Ang mga protesta ay hindi mabibilang kung sila ay na-email o na-fax sa Lungsod at dapat silang may orihinal na pirma sa kanila.

Bagama't ang mga oral na komento sa pampublikong pagdinig ay hindi mabibilang bilang isang protesta maliban kung ang isang nakasulat na protesta ay isinumite din, tinatanggap ng Konseho ng Lungsod ang input mula sa komunidad sa iminungkahing mga presyo ng tubig. Ang isang nakasulat na protesta ay dapat kasama ang mga sumusunod, at hindi mabibilang kung alinman sa mga kinakailangang elementong ito ay aalisin: isang pahayag na nagpoprotesta sa iminungkahing pagtaas ng rate ng tubig; pangalan ng parokyano ng tubig o may-ari ng ari-arian na nagsusumite ng protesta; pagkakakilanlan, sa pamamagitan ng address ng kalye o Assessor's Parcel Number, ng parsela kung saan isinumite ang protesta; orihinal na lagda at nababasang naka-print na pangalan ng customer o may-ari ng ari-arian na nagsusumite ng protesta.

Dagdag pa rito, mayroong 120-araw na deadline para sa isang demanda sa batas na humahamon sa pagtaas ng singil sa tubig sa ilalim ng Kodigo ng Pamahalaan na seksyon 53759(d).

Kailangan para sa Pagtaas ng Singil

Ang mga iminungkahing pagtaas ay kailangan upang mapanatili ang pananalapi at pisikal na mga ari-arian ng kagamitan ng tubig, at upang matugunan ang mga bagong kinakailangan ng Pederal at Estado para sa serbisyo ng tubig, pati na rin ang pagtaas ng mga gastos sa serbisyo ng tubig. Ang mga singil ng tubig ay dapat sumaklaw sa gastos sa pagpapatakbo at pagpapanatili ng mga gastos (kabilang ang paggawa, mga kagamitan, at mga suplay), mga paggasta

ng kapital para sa mga tubo, tangke at iba pang mga ari-arian ng sistema ng tubig, at sapat na mga reserba. Ang pagtaas ng singil na ito ay kinakailangan dahil sa tumataas na gastos ng hilaw na tubig at paggamot ng tubig pati na rin ang pagpapanatili ng mga tangke at tubo ng tubig at ng mga bagong kinakailangan ng Pederal at Estado. Ang Lungsod ay nakatuon sa pagpapabuti at pagpapanatili ng ating tumatanda nang mga ari-arian ng tubig habang nagbibigay ng mahusay na mga serbisyo. Inirerekomenda ng mga kawani ng lungsod ang taunang pagtaas ng singil upang magawa iyon.



Mga Singil ng Tubig - Iminungkahing Istruktura ng Singil (Talahanayan 1 at 2): Ang mga singil ng tubig ay may tatlong bahagi: 1) isang buwanang singil sa serbisyo na nag-iiba ayon sa sukat ng metro ng tubig; 2) isang singil para sa paggamit ng metro ng tubig, at 3) bayad sa bawat koneksyon para sa tubig mga linya upang magsilbi ng mga pandilig ng apoy. Ang mga singil ng paggamit ay mas mataas para sa mga customer sa mas matataas na lugar sa lungsod dahil sa mga gastos sa kuryente sa pagbomba ng tubig hanggang sa mga property na iyon. Karamihan sa mga single-family na customer ay may $\frac{5}{8}$ - o $\frac{3}{4}$ -inch na metro. Ang mga singil para sa paggamit ng tubig ay may dalawa o tatlong presyo. Nalalapat ang unang singil sa paggamit ng 12 daang cubic feet (HCF) ng tubig o mas mababa bawat buwan para sa mga customer sa mga single-family property; ang pangalawang singil ay nalalapat para sa tubig na ginamit sa itaas ng halagang iyon sa isang buwan. Ang isang pare-parehong singil ay nalalapat sa lahat ng iba pang mga customer maliban sa mga nakatatanda. Ang mga singil ng paggamit para sa mga nakatatanda ay may tatlong antas at mas mababa kaysa sa ibang mga singil ng residente. Ang lahat ng iminungkahing singil, kabilang ang single-family, non-single-family at senior rates, ay makikita sa Talahanayan 1 at 2. Ang mga iminungkahing singil ay magtataas ng mga singil bawat taon sa loob ng limang taon.

Kung maaprubahan, ang mga bagong singil ay magkakabisa sa Agosto 1, 2022.

Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring makipag-ugnayan kay Paul Rodrigues, Direktor ng Pananalapi sa prodrigues@pittsburgca.gov o sa (925) 252-4848.



GAMITIN ANG FORM NA ITO UPANG MAG-PROTESTA SA PANUKALANG PAGTAAS NG SINGIL SA TUBIG

Ako, _____ ay nagpoprotesta sa panukalang pagtaas ng singil sa tubig.
(isulat ang pangalan at apleyedo)

Address ng Ari-arian o Assessor's Parcel Number _____

Pirma _____

Kung nais mong gamitin itong form bilang protesta, paki-punan at iabot o ipadala sa enbelop na may stamp sa:

City of Pittsburg, City Clerk
Water Rate Protest
65 Civic Avenue, Pittsburg, CA 94565



Talahanayan 1: Kasalukuyan At Inirerekomandang Dami ng Tubig

Quantity Rates, \$/HCF	effective date >	Current	Recommended				
		FY22 1/1/2021	FY23 8/1/2022	FY24 1/1/2024	FY25 1/1/2025	FY26 1/1/2026	FY27 1/1/2027
Non-residential							
Zones 1 and 2		\$5.35	\$5.62	\$5.90	\$6.19	\$6.50	\$6.83
Zone 3		\$5.49	\$5.76	\$6.05	\$6.36	\$6.67	\$7.01
Zone 4		\$5.57	\$5.85	\$6.14	\$6.45	\$6.77	\$7.11
Zones 5/6		\$5.71	\$6.00	\$6.30	\$6.61	\$6.94	\$7.29
Single Family							
Tier 1		<i>0 - 13 HCF</i>	<i>0 - 12 HCF</i>	<i>0 - 12 HCF</i>	<i>0 - 12 HCF</i>	<i>0 - 12 HCF</i>	<i>0 - 12 HCF</i>
Zones 1 and 2		\$4.46	\$4.68	\$4.92	\$5.16	\$5.42	\$5.69
Zone 3		\$4.60	\$4.83	\$5.07	\$5.33	\$5.59	\$5.87
Zone 4		\$4.68	\$4.91	\$5.16	\$5.42	\$5.69	\$5.97
Zones 5/6		\$4.82	\$5.06	\$5.31	\$5.58	\$5.86	\$6.15
Tier 2		<i>> 13 HCF</i>	<i>> 12 HCF</i>	<i>> 12 HCF</i>	<i>> 12 HCF</i>	<i>> 12 HCF</i>	<i>> 12 HCF</i>
Zones 1 and 2		\$6.15	\$6.46	\$6.78	\$7.12	\$7.48	\$7.85
Zone 3		\$6.29	\$6.60	\$6.93	\$7.28	\$7.65	\$8.03
Zone 4		\$6.37	\$6.69	\$7.02	\$7.37	\$7.74	\$8.13
Zones 5/6		\$6.51	\$6.84	\$7.18	\$7.54	\$7.91	\$8.31
Senior							
Tier 1		<i>0 - 4 HCF</i>	<i>0 - 4 HCF</i>	<i>0 - 4 HCF</i>	<i>0 - 4 HCF</i>	<i>0 - 4 HCF</i>	<i>0 - 4 HCF</i>
Zones 1 and 2		\$1.40	\$1.43	\$1.46	\$1.49	\$1.52	\$1.55
Zone 3		\$1.46	\$1.49	\$1.52	\$1.55	\$1.58	\$1.61
Zone 4		\$1.48	\$1.51	\$1.54	\$1.57	\$1.60	\$1.63
Zones 5/6		\$1.50	\$1.53	\$1.56	\$1.59	\$1.62	\$1.66
Tier 2		<i>5 - 14 HCF</i>	<i>5 - 14 HCF</i>	<i>5 - 14 HCF</i>	<i>5 - 14 HCF</i>	<i>5 - 14 HCF</i>	<i>5 - 14 HCF</i>
Zones 1 and 2		\$3.56	\$3.63	\$3.70	\$3.78	\$3.85	\$3.93
Zone 3		\$3.62	\$3.69	\$3.77	\$3.84	\$3.92	\$4.00
Zone 4		\$3.64	\$3.71	\$3.79	\$3.86	\$3.94	\$4.02
Zones 5/6		\$3.66	\$3.73	\$3.81	\$3.88	\$3.96	\$4.04
Tier 3		<i>> 14 HCF</i>	<i>> 14 HCF</i>	<i>> 14 HCF</i>	<i>> 14 HCF</i>	<i>> 14 HCF</i>	<i>> 14 HCF</i>
Zones 1 and 2		\$5.27	\$5.38	\$5.48	\$5.59	\$5.70	\$5.82
Zone 3		\$5.33	\$5.44	\$5.55	\$5.66	\$5.77	\$5.88
Zone 4		\$5.35	\$5.46	\$5.57	\$5.68	\$5.79	\$5.91
Zones 5/6		\$5.37	\$5.48	\$5.59	\$5.70	\$5.81	\$5.93

*HCF = Hundred cubic feet, approximately 748 gallons



Talahanayan 2: Kasalukuyan At Inirerekomandang Serbisyo ng Metro at Mga Rate ng

Rates	<i>effective date ></i>	Current	Recommended				
		FY22 1/1/2021	FY23 8/1/2022	FY24 1/1/2024	FY25 1/1/2025	FY26 1/1/2026	FY27 1/1/2027
Meter Service, \$/meter-month							
½ x ¾-inch or ¾-inch, Senior		\$24.29	\$24.78	\$25.27	\$25.78	\$26.29	\$26.82
½ x ¾-inch or ¾-inch		\$29.60	\$31.10	\$32.65	\$34.30	\$36.00	\$37.80
1-inch		\$64.00	\$67.20	\$70.60	\$74.10	\$77.80	\$81.70
1½-inch		\$122.00	\$128.00	\$134.00	\$141.00	\$148.00	\$155.00
2-inch		\$191.00	\$201.00	\$211.00	\$222.00	\$233.00	\$245.00
3-inch		\$380.00	\$399.00	\$419.00	\$440.00	\$462.00	\$485.00
4-inch		\$580.00	\$609.00	\$639.00	\$671.00	\$705.00	\$740.00
6-inch		\$1,160.00	\$1,220.00	\$1,280.00	\$1,340.00	\$1,410.00	\$1,480.00
8-inch		\$2,090.00	\$2,190.00	\$2,300.00	\$2,420.00	\$2,540.00	\$2,670.00
10-inch		\$3,360.00	\$3,530.00	\$3,710.00	\$3,900.00	\$4,100.00	\$4,310.00
Fire Line Service, \$/connection-month							
Commercial							
2-inch or smaller		\$24.95	\$24.95	\$24.95	\$24.95	\$24.95	\$24.95
3-inch		\$48.29	\$48.29	\$48.29	\$48.29	\$48.29	\$48.29
4-inch		\$79.00	\$83.00	\$87.20	\$91.60	\$96.20	\$101.00
6-inch		\$230.00	\$242.00	\$254.00	\$267.00	\$280.00	\$294.00
8-inch		\$490.00	\$515.00	\$541.00	\$568.00	\$596.00	\$626.00
10-inch		\$882.00	\$926.00	\$972.00	\$1,021.00	\$1,072.00	\$1,126.00
Residential w/1-inch Fire Service		\$29.60	\$31.10	\$32.65	\$34.30	\$36.00	\$37.80